

外电评述勃列日涅夫在柏林的讲话

勃列日涅夫在庆祝东德建国三十周年发表的讲话中说，苏军两万人以及一千辆坦克和其他一些军事装备将于今后十二个月内撤出东德。合众社说这里是大有文章的，与其说是重大让步，不如说是玩弄手腕

【合众国际社莫斯科十月六日电】（记者：罗兰·蒂勒尔）苏联主席勃列日涅夫看准了时机，漫不经心而又出人意料地表示要减少苏联驻东欧的地面部队，从而把战略球一下子踢回到西方的球场。

这位苏联领导人没有理会美国对于二千到三千人的苏联战斗部队继续驻在古巴一事的喧嚣，而是利用今天东德国庆三十周年的机会，作出了显得是宽宏大量的姿态，从而引起欧洲

正当西方各国的外交部长和国防部长准备今年十二月在布鲁塞尔召开北约理事会会议的时候，勃列日涅夫还表示可以减少苏联的SS-20核导弹的数目，这些导弹是用来打击欧洲的工业和城市心脏地带的。然而，这里面是有文章的，实际上是大有文章。

首先，勃列日涅夫对于华约东欧地面部队是可以慷慨大方的，因为他们在兵力上超过西

方十八万人。只要同参加维也纳共同均衡减少军事力量会谈的西方代表所提出的要求加以对比，勃列日涅夫表示在今后十二个月内从东德撤出二万人部队的建议就显得苍白无力了。

根据同样的道理，勃列日涅夫表示从东德撤出一千辆坦克的建议与其说是重大的让步，不如说是玩弄手腕，因为华约坦克约有一万六千辆，而北约坦克只有六千五百辆。

甚至勃列日涅夫关于减少苏联对西欧的核威胁的保证，也可以看作是一种威胁，而不是许诺，因为勃列日涅夫是把这一点同北约不让美国部署潘兴2式中程导弹联系在一起的。

勃列日涅夫说，如果部署潘兴导弹，“我们就只好采取必要的额外步骤来加强我们的安全。我们没有别的路可走”。

这大概才是勃列日涅夫想转达的真正信息，当北约的部长们今年十二月在布鲁塞尔坐

下开会，讨论潘兴导弹问题的时候，这些话十有八九是会在他们耳边回响的。

【法新社莫斯科十月六日电】苏联国家元首勃列日涅夫今天在东柏林庆祝东德建国三十周年的一篇讲话中说，苏军两万人以及一千辆坦克和其他一些军事装备将于“今后十二个月内撤出东德领土”。

据塔斯社播发的这篇讲话，勃列日涅夫说，苏联的这项决定是在同东德领导人达成了协议，并同东欧的其他华沙条约成员国磋商之后作出的。

他接着说：“如果西欧的其他国家不增加它们拥有的中程导弹的数目”，那么苏联还准备“减少部署在苏联西部的中程核导弹的数目”。

在东柏林的观察家们认为，勃列日涅夫讲话的用意是要劝阻西欧国家，尤其是西德不要同意在它们自己的领土上设立美国中远程导弹发射场。

这项措施只是苏联驻东欧的军事力量（仅在东德就有四十万人）的一次比较微小的削减。观察家们说，这项措施的目的显然是要消除西欧对苏联军事力量的日益增长的不安。

【路透社东柏林十月六日电】（记者：马克·伍德）

勃列日涅夫并没有象人们普遍预料的那样，在驻古巴苏军这个引起争议的问题上猛烈抨击卡特政府。

苏联外交官暗示，勃列日涅夫从原稿中删掉了提到这个问题的一段措辞强烈的话。

在东柏林的西方外交官说，勃列日涅夫决定不在古巴问题的宣传战中进行还击，以及他宣布决定单方面撤军，反映出苏联对美国参议院能否批准第二阶段限制战略武器协议感到焦虑不安。

苏联急于看到条约得到批准。苏美关系进一步紧张将会助长美参议院中不同意批准条约的强大反对派的力量。

【美联社华盛顿十月六日电】国务院一位官员今天说，美国对苏联主席勃列日涅夫决定从中欧撤军两万一事的反应是“积极的”。

这位要求别透露他的姓名的官员说，勃列日涅夫在东柏林发表的讲话尚在加以研究，比较正式的意见有待以后发表。

他说，人们对勃列日涅夫关于苏联未增加其核导弹数目的说法有一些保留意见。他指出，在苏联部署了新的能够击中欧洲任何目标物的导弹以后，人们正力求执行使驻在西欧的美国核武器现代化的计划。

后来，这位官员又说，美国官员们正在研究这篇讲话，既要考虑到西欧的安全，又要考虑到裁减武器问题。他说，这篇讲话中有积极的因素，也有消极的因素。

他说，卡特总统的安全事务顾问布热津斯基七日将在电视节目评论勃列日涅夫的讲话。他说，因此国务院今天不会再发表进一步意见。

【路透社华盛顿十月六日电】（记者：罗伊·古特曼）美国今天说，苏联主席勃列日涅夫提出削减驻中欧的部队的讲话似乎含有某种积极的因素，并且正在仔细地研究他的讲话。

国务院的一位发言人在一篇声明中说，国务院还没有得到勃列日涅夫今天早些时候在东柏林发表的这篇讲话的全文。

这篇声明强调说，美国在防御和军备控制方面作出努力的目标“是在欧洲保持一种在平等的基础上较前稳定的均势”。

但是，它说：“当今还不存在这种平等。”

美联社说勃列日涅夫宣布部分撤军是企图在裁军会谈中取得外交主动权

【美联社柏林十月六日电】（记者：罗伯特·里德）苏联主席勃列日涅夫今天保证从东德撤出二万军队和一千辆坦克。

勃列日涅夫在对整个苏联集团播发的一次电视讲话中，还提出了这样的谈判建议：如果北约放弃在西欧部署中程导弹的计划，那么苏联可以减少在东欧的导弹和轰炸机。

这项关于对莫斯科驻中欧的估计有三十四万至四十万零八千人的军队稍加削减的建议，被认为是试图在东西方裁军会谈中夺取外交主动权，并在美国和他的北约盟国之间打进一个楔子。

励英法两国卖武器给中国和由美国提供反坦克武器和截击机。

任何一派都没有走得那么远，以致建议向中国提供导弹，帮助他们运载核武器。

《纽约时报》得到的一份国防部的文件详细地谈了这些方法，这份研究报告的题目是《第八号统一指导原则：在发生世界性常规战争期间的亚洲》。研究报告明智地指出，在这样一场非核战争中，“鼓励中国采取行动增加苏联对安全的担心，是符合我们的利益的。鼓励的方法可以包括武器转让，或者在联合行动中使用美国军队”。

现在花钱少，或者容易做到的办法是，指出蒙代尔同国防部之间看来有矛盾，蒙代尔声称“我们不打算”建立军事关系，而国防部则积极考虑建立这种关系，在苏联公开侮辱我们总统后不久，公开宣布要派国防部长到北京访问这一行动就突出表明了这一点。

萨菲尔在美国《纽约时报》撰文谈

美政府内对“打中国这张牌”的三派意见

不承认有卖武器给中国人的任何打算的情况下，我们的十五名高级军事计划专家和武器专家开始同中国人交换意见，这还是第一次。奥林·哈奇参议员（犹他州共和党人）称它是“触痛了苏联的那根最敏感的神经”。

政府内对“打中国这张牌”有三派意见：

一、威吓。就是光用言词吓唬俄国人，这是我们迄今为止一直采取的姿态。鸽派人士蒙代尔和他的前助手、布热津斯基手下的戴维·艾伦赞成这样做。副总统在八月二十九日在中国发表讲话后的一次问答谈话中说：“我们对建立军事关系不感兴趣”。到香港后，他又重

申：“我们没有、也不考虑同中华人民共和国建立军事关系。”当时，副总统正在安排美中两国国防参谋人员的会谈。

二、使人卷入进去的联盟。这是建立军事关系的第一阶段的方案，得到参谋长联席会议的赞成：交流情报（包括交流机密情报）、用电子设备侦察潜在的入侵动向、为今后的战术合作搭好架子。这个方案最初在一九七五年由当时是教授的布热津斯基向福特总统提出过，但是遭到了基辛格或中国人的拒绝。

三、武装中国。包括从“技术转让”——出售一些能很快改装、使之适于军用的民用设备——到鼓

【本刊讯】美国《纽约时报》十月四日在《随笔》栏中刊登威廉·萨菲尔发自华盛顿的一篇文章，题为《比言词更响亮》，摘译如下：

卡特总统本周对苏联人在他执政期间派到古巴去的作战旅，可能是不知不觉地作出了过分强烈的反应。

当然，从他的电视讲话中是不会看出这一点的。他的电视讲话是一位全面溃退的美国总统的可悲的一幕。他对于苏联拒绝他的要求作出的口头反应是宣布我们要从高空拍摄一些十分丑恶的照片，驻在关塔那摩的美军一气之下不久就要活跃起来，彼此放放空炮。

然而，他的没有付之言词的反应或许比卡特先生所理解到的意义还要深远一些：他让人们作为“背景情况”了解到，国防部长布朗不久将奉派去北京，同中国国防部长徐向前正式会谈。

这不只是又一位政治家到长城去拍照之类的事。在现在还和通常一样

美国国务卿官员说

美正对勃列日涅夫的讲话加以研究

布热津斯基将在电视节目中就此发表评论

美报报道万斯计划今年晚些时候访问南斯拉夫和罗马尼亚

《万斯对东欧的访问是使俄国感到烦恼的措施之一》

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》十月五日刊载该报记者唐·奥伯多弗的报道，题为《万斯对东欧的访问是使俄国感到烦恼的措施之一》，摘译如下：

美国采取了一系列使苏联感到不安的行动。作为这一系列行动中间的一个，国务卿万斯已经开始计划在今年晚些时候访问南斯拉夫和罗马尼亚。这是两个在苏联边缘上的敏感而具有独立性的国家。

政府官员昨天竭力地说明，这次访问是作为万斯十二月中旬参加北大西洋公约组织国家在布鲁塞尔举行的部长级会议的继续。这次访问同华盛顿对苏联的“战斗旅”驻扎在古巴一事仍然感到不满的心情没有什么关系。

然而，人们认为俄国人担心的是，这次访问与新发现的其它几项

措施是美国为使俄国人在自己的势力范围内也感到不舒服所采取的方针相对的行动的一部分。当美苏就苏联驻军古巴问题进行谈判的时候，卡特总统和国家安全事务顾问布热津斯基在公开发表的讲话中就暗示要争取这样的行动。九月七日卡特宣布：“我们完全有权利坚持要求苏联尊重我们的利益和权益，如果苏联想让我们尊重他们的感情和权益的话。”布热津斯基曾在几个场合下提到，如果这个驻军问题不能用外交方法得到解决，“对等原则”将成为美国对俄国人采取行动时的一个因素。

一日晚上在卡特对全国发表讲话以后，有好几位美国官员否认，那些未宣布的对苏联采取的反措施是由总统决定的，以图对莫斯科在苏联驻军问题上拒绝合

作进行报复。

但是，本周初以来使俄国人感到忧虑的若干步骤已经有意或巧合地显露出来了：

——关于国防部长哈罗德·布朗即将访问苏联的主要敌国中华人民共和国的消息已经泄露给《新闻周刊》和《华尔街日报》了。

——五角大楼的一份应急研究报告《第八号统一指导原则：在发生世界性常规战争期间的亚洲》已被《纽约时报》得到。

——记者们被告知，要使正在莫斯科郊外使用的美国电子计算机得到改进的建议将根据五角大楼的意见被否决。

农业部前天发表的公告说，美国将在来年向苏联出售两千五百万公吨的小麦和玉米——这是前所未有的最大谷物采购量。这项公告抵销了上述消息所产生的影响，也是俄国人所欢迎的消息。负责对外政策的一些政府官员对农业部发表的有关谷物的

公告感到很不满意。

坚持认为美国不曾对俄国人采取过态度“强硬”的行动的官员们正在准备就莫斯科感到担心的一切新情况作出解释。

官员们说，万斯访问东欧一事已经讨论和考虑了好几个月，虽然所作出的接近最后决定的一些决定是在前几天才作出的。这些人士一方面否认这是向苏联人发出的表明美国对古巴问题感到愤怒的一个信号，一面说这是表明美国对罗马尼亚和南斯拉夫的独立的支持。

据一些政府官员说，布朗的北京之行，曾在四月份在白宫范围内进行讨论，于七月份向总统推荐，而在蒙代尔副总统在他八月份访问北京时向中国进行试探之前批准的。有些人说（而另一些人士则否认），在导致卡特于星期一发表讲话的一次决策中，曾考虑了宣布布朗访华的做法，但结果被认为是一项反苏的措施而加以拒绝。

白宫宣布卡特将于十二月四日发表参加竞选的讲话

【美联社华盛顿十月五日电】白宫新闻秘书鲍威尔今天说，美国总统卡特将于十二月四日发表他在一九八〇年参加连任竞选的讲话。

鲍威尔说：卡特的决定将是参加连任竞选，对此“我知道是没有”怀疑的。

负责竞选运动的官员说，这项宣布将在这里举行的一次筹集费用的大型宴会上发表，这次宴会得到在全国各地的支持者的家里举行的小型宴会的支持。

十二月四日是卡特致朋友们的一封信的五周年纪念日，在那封信中，卡特第一次透露了他要在一九七六年竞选总统的计划。鲍威尔说，（选择这个日子）还有其他一些原因，但是他不肯详谈。

选择十二月份这个日子来宣布这件事完全改变了卡特竞选运动的谋士早些时候的想法。在预期来自参议员爱德华·肯尼迪（马萨诸塞州民主党人）争取得到一九八〇年提名的挑战的压力下，这些谋士曾期望能早些宣布。

鲍威尔说：“如果出现全国关注的压倒一切的问题，这些计划可能会改变，但是这些就是现在的计划。”

【合众国际社华盛顿十月五日电】据今天报道，卡特总统将在十二月四日的一次筹集费用的宴会上宣布他参加连任竞选，然后开始一次为期四天的从东海岸到西海岸的竞选旅行，以便筹集二百万美元的费用。

《华盛顿明星报》和《纽约时报》都引证政府官员和竞选工作人员的话作了类似的报道。它们说，卡特将在华盛顿参加夫妇两人出一千美元的宴会，然后到纽约、芝加哥、亚特兰大和洛杉矶参加类似宴会。

这两家报纸说，长期担任卡特总统新闻顾问的杰拉尔德·拉夫肖恩正在试图在全国电视网购买半个小时的时间，在这半小时的节目中，卡特的这项宣布也将向全国播送。

计划。

计划将鼓励若干州里正在衰退的城市发展起来，主要办法是把分配给雅典和萨洛尼卡的一些从公共投资预算和其它国营机构中抽出的资金拨给这些城市。

计划的目标是要在经济上加强这些城市，并创造一种更适合于生活的城市环境。

为了吸引新的住户，计划将提供便宜的好住宅，并增加教育、卫生和文化设施。

现在专给雅典和萨洛尼卡搞的一些服务项目也将分散下去，以进一步推动九个卫星城的发展。计划还设想向这些城镇的地区性机构转交新的责任和职能。

计划还提出要刺激这九个城镇建立私营商业或服务事业，同时禁止在大雅典地区开办新的工厂。

同时，雅典和萨洛尼卡的居民将为改善城市面貌而多交税。这些为改善城市面貌而采取的措施包括：建设一个新的国际机场，一条二十七公里的地铁，改善公路和污水处理系统。

希腊政府要建立九个新的卫星城

说雅典在希腊处于支配一切的地位，在全国九百万人口中有百分之四十居住在首都地区

【路透社雅典九月九日电】（记者：察拉斯）为了减轻雅典人口太多的负担和分散希腊的经济，希腊政府的一项计划中提出要建立九个新的卫星城。

提出这项雄心勃勃的计划的是四十岁的公共工程部长斯泰法诺斯·马诺斯。他的座右铭是：“使鸟儿再飞回雅典。”

马诺斯说过，希腊首都是一座正在死亡的城市，如果要使它不致彻底崩溃，就必须采取一些措施。

马诺斯的第一步措施是在雅典市中心和它的近郊建立步行区。一些步行区（包括雅典市中心的一个）已经完成了，它们被认为是被污染的首都的绿洲。

雅典在希腊处于支配一切的地位。全国的九百万人口中有百分之四十居住在首都地区。全国私人投资的一半，

它的整个行政系统和文化中心都设在这里。

雅典还拥有占希腊全国百分之四十七的工业劳动大军。它还经营着希腊百分之六十的外贸业务。

这一切促使大多数企业和找工作的人通向首都或萨洛尼卡（这里有七十万人口）。

这种不平衡在经济和社会方面都造成了很高的代价。农村广大地区（特别是山区和边远地区）人口大大减少了。

一九七六年设立的城镇规划和环境国务委员会的报告说，雅典和萨洛尼卡的绿化区只占这些地区的百分之二，交通拥挤得无法忍受，雅典和萨洛尼卡上空的烟雾已造成了气喘、肺癌和肺气肿等病例的增加。

今年一月在雅典进行的一次调查表明，雅典是欧洲噪音最大的城

市。调查报告说，雅典的噪音按分贝来计算，大大超过了人能忍受的标准。

雅典以南的萨罗尼克海湾和萨洛尼卡附近的萨洛尼卡海湾被城市的污水和造船厂、炼油厂及钢铁厂的工业废料污染到了危险的程度。海滩边上树起的“不准游泳”的招牌正在增加，海洋生物遭到了不可弥补的破坏。

当局已不得不移走高耸在雅典市内已有二千五百年历史的卫城碑石，以免它们被污染毁坏。最近的研究表明，这个古城堡二十五年来受到损害的程度大于它存在于世的全部其余阶段受到损害的程度。

雕像正被搬到博物馆去，代之以复制品。

直到现在，希腊的城镇规划是漫无目的的。但是，希腊的九个城镇规划是漫无目的

《今日世界》

说美目前正试用各种机械采摘水果和蔬菜

【本刊讯】美国在香港出版的《今日世界》六月号刊登一篇报道，题为《农业机械化更进一步》，全文如下：

美国水果和蔬菜的最大出产地加州（注：即加利福尼亚州。下同），现在每当收获季节，便另有一番新景象。过去需要农场工人弯腰曲背去一一采摘的果菜，现在已由各种机械来摘取。这些机械大都属试用性质；不过，有些农民已将之用来收摘葡萄和新鲜番茄等蔬果。这种新出的机动化农业器械，可能使美国和全世界的农业发生革命性的变化。

农业机械化对美国农民来说并非什么新事物。几乎所有玉蜀黍、小麦、高粱、棉花等农作物，皆早已用机械收割。不过，收割较脆嫩食用农作物的机械，则由于价格、构造复杂和维修等问题而尚待推广。可是现在，这些问题由于有关方面的不断努力，现正获得新的突破。加州大学戴维斯分校便是新一代收割机械研究发展的先驱之一。该校农业工程师、设计师和技工在分工合作之下，已制成

了许多种类和奇形怪状的农械，现可以担任许多劳工需不少时日方能完成的工作。这些机械目前正在戴维斯校区附近和南加州的农地上试验之中，预料不久将可大大加快和简化大至甜瓜小至坚果的收摘工作。

在加州大学戴维斯分校的工程师进行设计、制造和试验这些新式机械的同时，该校蔬菜作物学系的遗传学家也在努力工作，谋求改良各类作物的品种。他们所发展的新异种繁殖品种，有成熟期和大小较为一致的优点，而更适宜于用机械来收割。而且，它们也较普通品种的贮藏时间更长，营养也较丰富。

有关这方面的不断设计和试验结果，将来不但可能免除收割农作物时所需的艰辛劳力，而且也可能更迅速地把品质更好和更廉宜的果菜送至消费者手上。

《东盟将集中火力争取越南从柬埔寨撤军》

【本刊讯】新加坡《南洋商报》九月三十日刊登该报特约记者许闻交发自纽约的一篇报道，题为《东盟将集中火力争取越南从柬埔寨撤军》，眉题是《越南侵占柬埔寨违反联合国宪章》，摘要如下：

东盟外长昨天重申，东盟应继续谋求越南从柬埔寨撤军。

由于越南军队已开始发动旱季攻势，各国日益关注的饥荒与疾病的情况将告恶化。不过，东盟外长认为，东盟的外交活动的主力应继续反对越南的武装干预行动。

一名马来西亚代言人代表东盟说，东盟外长也讨论了人道援助的问题，东盟也将在联大会议中反映东盟的关注。

不过，该代言人强调说，饥荒、疾病及难民是越南干预行动的直接后果。他指出，越南的干预行动违反联合国宪章。

东盟外长让他们的五位驻联合国代表，同其他国家——包括西方国家——讨论联大如何才能在不转移对中心问题的注意之下讨论人道援助的问题。

会议人士表示，除了柬埔寨问题议案之外，西方国家正考虑把人道援助问题列入联大议程中，并由联大的一个主要委员会加以讨论。柬埔寨问题议案是由东盟提出，并于上周获得联大批准。

东盟外长也对各国支持民主柬埔寨，使大会于上周接受民主柬埔寨代表团之事表示满意，他们此次的胜利是对越南武装干预的一种驳斥。

针对东盟的成功行动，越南副外长潘贤昨日表示，一些东南亚国家在自愿或不是自愿的情况下追随中国的反印支人民的路线。

潘贤坚持说，河内向来都希望同其他东南亚国家举行谈判，作为建立和平、自由及中立地区的适当途径。不过，当我在过后的记者招待会上问他越南是否准备同东盟讨论柬埔寨问题，潘贤却避而不答，并转向其他一般性的问题。

东盟五国外长在联大会议期间，按照惯例，也私下开会，讨论印支难民问题的一般事宜和联合国难民事务最高专员，向联大一个委员会提出的报告书。对于联合国秘书长瓦尔德海姆七月在日内瓦主持印支难民问题大会，五国外长甚表满意，惟表明，联合国必须继续密切注意局势。

* *

【本刊讯】香港《远东经济评论》八月二十四日一期刊登谢·奥坎波发自马尼拉的一篇文章，题为《来自远方的友谊》，摘译如下：

七月二日，苏联大使馆为庆祝伊梅尔达·马科斯夫人五十寿辰而授予了她高贵的最高苏维埃主席团友谊勋章。四天之后，她没有等候正式接受苏联奖赏，便前往北京去签订一项航空协定和同中国建立更加紧密的经济和文化关系。

考虑到菲律宾在同中国和苏联关系中所采取的等距离政策，人们认为这对苏联是一种外交上的温和的怠慢，本来是应该避免的。实际上，苏联仍完全有理由感谢马科斯夫人。通过她赞助的文化交流，菲律宾人过去对苏联人感到厌恶的印象有了改变——特别是在苏联大剧院在马尼拉演出芭蕾舞之后。

一九七一年，菲律宾参议院议长希尔·普亚特应邀访问了苏联，两国便开始了正式接触。从那以后，有选择的菲律宾代表团进行了一系列的友好访问。苏联人向科学、经济和文化界发出了邀请，莫斯科对马尼拉派出了记者。一九七四年在莫斯科成立了苏菲友好协会，后来在菲律宾也建立了苏菲友好协会，马科斯夫人任协会的名誉会长。一九七六年两国正式建立了外交关系。但是，由于菲律宾军事情报机构大力进行核查，包括对友好的外国情报网，如美国的中央情报局的复核，使苏联大使馆的官员到任时间推迟了。一

法新社报道《西哈努克重返政治舞台》

《西哈努克说：如果我为越南人所逼迫，我将成为战争的首脑》

【法新社巴黎十月五日电】题：西哈努克重新返回政治舞台

据巴黎消息灵通人士五日晚说，九月二十三日，在朝鲜首都举行的柬埔寨座谈会上，在西哈努克亲王的主持下，建立了“高棉民族主义者联盟”。

这个新的柬埔寨民族阵线似乎表明西哈努克亲王重新返回政治舞台。经过长期的犹豫之后，他决定把自己的力量同先前的“朗诺分子”（朗诺目前在檀香山避难，曾由于一九七〇年的政变而上台）和各种倾向的中立主义者，特别是前总理宋双的支持者联合起来。

在平壤建立的这个运动的目标，首先是召开关于柬埔寨问题的国

际会议，出席这个会议的可能有安理会成员国、东盟五国、亚洲其它国家、前印度支那国际监督委员会的三个成员国（印度、波兰和加拿大）和包括红色高棉人和亲越南人在内的柬埔寨各派。

据西哈努克亲王和他的朋友们说，拟议中的会议也有铁托总统参加，铁托正试图使柬埔寨全境实现停火。为此，预计要建立一支国际部队，以便解除柬埔寨现有部队的武装，从高棉领土上和平地撤走越南军队，并组织自由选举。

从未来投票中产生的政府，将采取不结盟政策，力图同所有国家、特别是邻国建立友好的关系。

不过，平壤座谈会

法新社报道西哈努克会见美驻华大使后

对美拒绝向他提供援助反应强烈

【法新社北京十月六日电】西哈努克亲王今天对美国拒绝为新成立的高棉民族主义者联盟提供军事或财政支持一事反应强烈。

亲王在接见本社记者时表示遗憾。

西哈努克亲王证实，他星期四会见了美国驻北京大使伍德科克。他告诉伍德科克，他希望美国人“帮助实

现他的计划”，即用物质援助帮助他实行在柬埔寨对越南人进行武装斗争的计划。

西哈努克亲王激烈指责美国，大谈尼克松总统的政策如何造成了他的垮台，因而也就是“为柬埔寨的共产主义效了劳”。

他说：“现在吉米·卡特政府又在这么干了。”

要求它所要求建立的国际部队不包括中国士兵和越南士兵。

据这位人士说，一个包含这些方案的文件，已由西哈努克亲王、前首相涅·刁龙、前“朗诺派”领导人郑兴和英丹，以及二十来名人士在平壤签署。

【法新社巴黎十月五日电】题：西哈努克说：如果我为越南人所逼迫，我将成为战争的首脑

美国国务院发言人霍丁·卡特说

美不打算在柬埔寨实行军事卷入

【国际交流署华盛顿十月五日电】题：国务院十月五日新闻发布会

负责公共事务的助理国务卿兼国务院发言人霍丁·卡特是新闻发布会。他讲了以下问题：

柬埔寨——美国寻求在柬埔寨成立一个能够“关心”高棉人民“愿望”的政府。但是我们的心中还没有一个我们将给予支持的具体候选人，美国也不打算在柬埔寨实行军事卷入。

十月五日《华盛顿邮报》刊载了一篇以西哈努克亲王打给该报的一封长篇电报为基础写的文章。有人就这篇文章向霍丁·卡特提出

西哈努克亲王在十月五日自北京对“法国电视一台”的一篇谈话中宣布说：“如果我为越南人所逼迫，我将成为战争的首脑。”

在表示了希望对柬埔寨危机能制定一项和平解决办法之后，亲王说：“迄今为止，越南人几乎没有帮助过我……也许武装斗争会变成一件必须的事情。”

亲王明确说，在这种情况下，中立主义者和其他“西哈努克分子”不可能同红色高棉人结成联盟，而是开辟“第二战线”来反对越南人及其当地同盟者。

了问题。以上就是霍丁·卡特在回答这些问题时的谈话要点。

西哈努克告诉这家报纸，他在柬埔寨国内已经建立了一支非共党游击队；他希望华盛顿向这支游击队提供财政和技术方面的帮助。

西哈努克说，他的“高棉民族主义”部队正在同越南占领军作战。

霍丁·卡特对提问者发表了如下的评论：

“就柬埔寨的局势来说，美国无意设法把一项解决办法强加于那种局势。这首先意味着我们不支持任何具体的政治候选人。”

“我们的确要求使那个国家的悲剧得到政治解决，并且从那个国家撤走所有外国军队。”

* *

菲律宾对苏联固有的担心。而且，描述令人畏惧的克格勃的活动的政治宣传影响一直留在许多菲律宾人的记忆里。

政府官员对苏联的影响越来越感到不安，菲律宾的情报机关对苏联可能进行间谍活动是提防着的。一位亚洲外交官说，苏联官员到菲律宾政府办事机构去时通常是两个人一起去的。在一个人同菲律宾官员谈话时，另一个人则环视这个办事机构，据说是希望安装窃听器。

外交部最近发现，苏联对于菲律宾在一个敏感的国际问题上的微妙立场事先就得知了。迄今，外交部一直未能查明情况是从哪里泄漏出去的。

苏联对菲律宾的政策看来是支持马科斯政府和任何变动都应经过法律手段和议会手段这种主张。

这是苏联支持的共产党、非法的菲律宾共产党很早就制定的策略。当一九七四年菲律宾共产党领导人决定向马科斯总统放下武器时，他们显然是得到苏联批准的。其目的在于遏制另一个非法政党（菲律宾坚定的反苏的毛主义共产党）的成长，从而削弱北京的影响。

菲律宾共产党虽然未能实现让马科斯批准其为合法组织的目的，但是它却完全支持新社会方案。苏联报纸越来越多地称赞马科斯的计划和对外政策，并加紧努力来加强苏菲关系。

香港《远东经济评论》文章《来自远方的友谊》

说苏联越来越多地称赞马科斯的计划和对外政策，并努力加强苏菲关系；菲政府官员对苏在菲的影响越来越感到不安

位苏联外交官说，外交官员的出任花了半年到一年的时间。苏联大使馆有二十五名外交官，其中包括贸易代表。大使馆座落在马尼拉马卡蒂县最出色的地区之一达斯里纳斯村。对于一个同菲律宾只有少量贸易来往的国家来说，苏联大使馆的人数（菲律宾政府规定的限度为二十五人）是多的——仅次于美国和日本，居第三位。

人们一般认为，苏联外交官不大在社交场合出头露面。他们不大出席别的大使馆举办的招待会和鸡尾酒会。他们如果出席，通常保持沉默，被认为是彬彬有礼和有修养的。

最近，苏联大使馆决定翻修使馆大楼，来了三十名苏联木工做这一工作。这里的一些外交界人士认为，这些木工是来安装电子监听装置的。

由于苏联人不参加任何公开的政治活动，因此他们的例行工作看来是从政府部长和其他人士那里收集情报——包括政治情报和经济情报。他们主要的正式工作是在文化领域，通过两国间的交流来进行。苏联大使馆的一位官员证实了将在马尼拉建立苏联文化中心的消息。

罗慕洛外长今年二月在马尼拉海外记者俱乐部讲话时表示担心“苏联扩张主义”，这反映了

美联社评华主席将访问西欧四国

说中国对西方的开放将有一个巨大的跃进

【美联社波恩十月三日电】本月当华国锋主席开始进行中国共产党领导人第一次对西欧四国的三周访问时，中国在毛之后对西方的开放将有一个巨大的跃进。

消息灵通人士说，华将在十月十六日左右抵达法国进行为期六天的访问，接着将去西德、英国和意大利访问。

据要求记者不要透露其身分的这些人说，华在中国第二个最大的贸易伙伴国——西德呆的时间将最长。这些人士说这位中国领导人将在西德呆七天，在英国呆五天，在意大利呆三天。

这次访问将是中国领导人第一次访问西方，第二次访问欧洲。去年秋天他访问了共产党国家罗马尼亚和南斯拉夫。

这些人士说，好几个月前就知道中国领导人计划访问西欧几个主要国家，但是他的旅行计划的许多细节显然还没有确定。

据这些人士说，华出访将使他有机会会见西方的几个主要领导人，扼要叙述中国对苏关系、南北问题以及其他世界问题的立场。

预期华在西德将争取扩大经济关系。这两个国家正进行着几项联合发展计划，其中包括开矿活动和工厂建设。

华在这里逗留期间，大概将会见希腊总理卡拉曼利斯，因为他那时也将来西德进行访问。

这些人士说，中国人和西德人都渴望他到西德各地走走，初步计划将去汉堡、慕尼黑和斯图加特。

显然没有让华访问西柏林的计划。这样的访问往往使苏联人公开提出强烈抗议。

巴叶塔谈意共与我党的关系

说现在两党存在一种既有益于互相了解又有利于公开对话的气氛

【本刊讯】意大利《时代报》九月二十九日刊登巴叶塔对该报记者的谈话，题为《贝林格将在一九八〇年访问中国吗？》，副题是《巴叶塔说：我不感到惊讶；在同本报记者谈话中谈了同北京的接触、中苏谈判的背景和华国锋的来访》，摘译如下：

问：多年来你们一直在设法同中国人重新和解，但你们遇到的是不予理睬。现在，一系列的新事却使人们认为，事情正在变化。您对这些是怎么解释的？

答：我们很感兴趣地愿意考虑中国的丰富经验——这种愿望甚至在对方也有反响，这并不是什么新东西。我们一直这样说，没有改变过，我要说，我们也没有改变过我们一直保留的权利：正如塞格雷最近在中国停留时所说的，需要的时候我们要表示我们的意见和重新表明分歧之处。

问：那么，既然如

此为什么又出现了一系列新事呢？

答：我们并没有改变政策。我必须说，最近发生的事表明，最近一个时期中国发生了一系列变化，在这些变化之后，中国领导人表明是更加开放了，并没有出现引人注目的事件，或者重新建立了关系；但可以肯定的是，我们看到一系列事实，它们表明，关系是存在的，尽管还不是共同做出正式决定使关系正常化。

问：也就是说恢复一九六二年中断的党与党的关系？

答：正是走向有可能建立关系，进行会谈和共处。

问：这是北京成熟地进行反省的结果吗？

答：不，我认为，这些新事实是由于如下一个事实：北京决心要向世界更广泛地打开他们的眼界和关系。

问：但人们的印象是，中国人想同你们建立十分正式的关系，他们不再把你们当作一个

共产党来对待，而是当作他们不得不与之保持一定关系的国家里的一个重要的政治组织来对待的。

答：在这一方面也存在某些真情。但是，我要马上指出，在尚未确定正式的关系之前，在这里，在罗马，代表中国、在某种意义上说也代表中共的人物是驻这里的大使。在这里有一位中国的代表，尽管中共同我们没有关系。

问：这就是说，我们会看到进展，这将是怎样的进展呢？

答：现在存在一种不同的气氛，既有益于相互了解，又有利于我所说的公开对话。这种关系并非同我们的政策发生变化相联系，而是同我所认为的中国人很愿意进行对话相联系的。这是这样一种关系，它仅仅意味着，观点已经一致，可以交换意见、交流情报了，有可能相互了解了。

问：您认为意共同中共的关系在短期内可

以扩大吗？

答：几年前我已表示了这种希望。

问：如果有人设想，贝林格可能在一九八〇年访问北京，您会不会感到惊讶？

答：我不会感到惊讶。

问：七月底八月初，有很多重要的迹象表明，你们很重视中国。比如，《团结报》在突出地位刊登佩特鲁乔利写的那几篇文章，那是有一定用意的。八月十六日，莫斯科也发表了政治局委员契尔年科的谈话，表示希望改善中苏关系。然后，正是在最近几天，一个代表团由北京来到莫斯科，正是就希望改善关系进行谈判。您不认为这些事实之间、在这些远的和近的活动之间互有联系吗？

答：如果说有联系的话那就是，中国更重视现实了，这是我的说法。如果您问我，我们的行动同苏联人和中国人之间的关系是不是有联系的话，我必须指出，根本没有任何联系，因为我们从来都不请求任何人批准我们同谁对话……

路透社记者报道西藏噶丹寺被破坏情况

【路透社拉萨九月四日电】西藏一座了不起的寺院已被红卫兵夷为平地，寺院中收藏的佛教珍品也被抢掠一空，其中有些珍贵文物是这个寺院六百多年前建成时一直保存下来的。

噶丹寺是在中国文化革命的狂热时期一九六九年被捣毁的。从一九七七年以来，外国记者开始分成一小批一小批地到西藏访问，但是，直到如今才从当地人的口中证实文化革命的这段插曲。这就好比是毁掉欧洲一座中世纪的大教堂或一座伊斯兰教的著名清真寺一样。

噶丹寺全盛时期有三千多名和尚，它是拉萨著名的三大寺之一。这些寺院的主持者曾一度既掌握着教权又掌握着政权，这是因为，他们的集结在一起的支持者随时都可能危及西藏的中央政府的稳定。

中国当局从文化价值考虑，精心保护历史上的佛教建筑物。

噶丹寺是根据前总

理周恩来一九六一年签署的一项命令被列为保护文物的。周的命令之所以未能约束住那些用突然袭击的办法捣毁了寺院这个革命青年，显然是因为这个寺院地址过于偏僻的缘故，它座落在拉萨以外约八十公里的一座孤立的山上。

他们冲破了中国军队的防御线。于是，这个寺院被拆毁，寺中的和尚被赶了出去当教师、农民或从事其他体力劳动。

中国佛教协会秘书对本社记者说，“噶丹寺的厄运对研究西藏的文化和文明是一大损

失”。

他说：“许多东西——庙宇、寺院等——遭到极左思想的严重破坏。在文化革命期间，谁都无法控制这种情况。”

拉萨市的最大寺院哲蚌寺的一万名和尚，现在只剩二百七十名。然而，建造在山坡上的这座寺院的一层层游廊、阳台和琉璃瓦的屋顶，仍然能向游客显示出西藏封建时代建筑的雄伟。寺内保存着古老的佛教珍贵文物，其中包括已落上厚厚的尘土的佛经、卷轴、壁画和镀金佛像。

路透社报道达赖说他指望有一天能回西藏

【美联社华盛顿十月五日电】（记者：帕特里克·康诺利）今天有人援引达赖喇嘛的话说，他指望有一天能回西藏去，他有一个“调查”团现正在他喜马拉雅山麓的家乡参观。

耶稣会学校校长威廉·沙利文教师昨晚说，达赖“对我们说，

他指望有一天能回西藏，但是不知道这一天是在哪年哪月”。

达赖喇嘛在昨天早些时候举行的记者招待会上说，他不知道，他会不会再回西藏去。他说只有在他确信他的人民过去这几年在中国的领导下命运有了很大的改善之后他才会回去。

【本刊讯】日本《朝日新闻》十月五日刊登一条消息，题为《中国成立“国营公司”，将成为搞合办企业的渠道》，也筹措外资和搜集情报》。摘译如下：

中国国际信托投资公司四日正式成立。它将成为中国方面引进外国资金、先进技术、成套设备和在中国搞合办企业的一个渠道。

该公司董事长荣毅仁同一天在北京的人民大会堂会见中外记者，介绍了该公司的条例。条例谈到了设立的目的和业务内容，共由五章十九条组成。

从业务目的来看，该公司有引进外资、筹措外资、搜集情报等多种目的，是所谓的“中国国营公司”。它不仅将斡旋过去设想的外国企业和公司在中国设立合办企业的事，还将为合办企业的增资和筹措设备资金等在国际金融市场上发行债券和买卖股票等。这意味着中国将打入国际金融市场。将来，个人在国外也能购买在中国的合办企业的股票。

这家公司将在国外搞合办企业和进行单独投资。这表明，中国正在考虑将来在国外开办企业的问题。

据荣董事长说，已经由日、美、英、法、西德、瑞士、荷兰、罗马尼亚等提出数达一百件合办企业的申请，其中有十二件正在准备落实。其中也包括提出要投资五千万美元的美国企业。

【美联社北京十月四日电】（记者：维多利亚·格雷厄姆）中国今天

日报报道

《中国成立“国营公司”将成为搞合办企业的渠道》

正式开始进行办合资公司的业务，以期吸收外国的资金和技术，并且同美国一家公司签署了第一个投资合同——在三年内提供一亿五千万美元。

这家公司是美国旧金山和俄亥俄州克利夫兰的E—S太平洋公司。

签署合同的消息是中国新成立的合资企业公司董事长荣毅仁在一次记者招待会上宣布的，该公司是根据中国今年七月通过的新的联合投资法今天正式成立的。联合投资法允许外国公司和中国公司之间成立合资公司为中国的项目提供资金，分享利润。

荣毅仁过去是上海的一位实业家，他说，另外还有三家外国公司——两家美国公司和一家瑞士公司——签署了总共约三千万美元的关于合资经营的初步协定。他没有说明是哪家公司。

荣毅仁说，E—S太平洋公司“委托我们在三年内每年投资五千万美元。他们主要感兴趣的是成立合资公司和进行补偿贸易。”

美国这家公司的总经理、在上海出生的C·B·宋说：“我们感到十分荣幸的是被选中为第一家签署这样一项协定的公司。我们期望进行十分富有建设性和有利的合作。”

他说，他的公司专门在中国——太平洋地区投资，但是，他不肯谈协定的细节。

美联社评华主席将访问西欧四国

说中国对西方的开放将有一个巨大的跃进

【美联社波恩十月三日电】本月当华国锋主席开始进行中国共产党领导人第一次对西欧四国的三周访问时，中国在毛之后对西方的开放将有一个巨大的跃进。

消息灵通人士说，华将在十月十六日左右抵达法国进行为期六天的访问，接着将去西德、英国和意大利访问。

据要求记者不要透露其身分的这些人说，华在中国第二个最大的贸易伙伴国——西德呆的时间将最长。这些人士说这位中国领导人将在西德呆七天，在英国呆五天，在意大利呆三天。

这次访问将是中国领导人第一次访问西方，第二次访问欧洲。去年秋天他访问了共产党国家罗马尼亚和南斯拉夫。

这些人士说，好几个月前就知道中国领导人计划访问西欧几个主要国家，但是他的旅行计划的许多细节显然还没有确定。

据这些人士说，华出访将使他有机会会见西方的几个主要领导人，扼要叙述中国对苏关系、南北问题以及其他世界问题的立场。

预期华在西德将争取扩大经济关系。这两个国家正进行着几项联合发展计划，其中包括开矿活动和工厂建设。

华在这里逗留期间，大概将会见希腊总理卡拉曼利斯，因为他那时也将来西德进行访问。

这些人士说，中国人和西德人都渴望他到西德各地走走，初步计划将去汉堡、慕尼黑和斯图加特。

显然没有让华访问西柏林的计划。这样的访问往往使苏联人公开提出强烈抗议。

巴叶塔谈意共与我党的关系

说现在两党存在一种既有益于互相了解又有利于公开对话的气氛

【本刊讯】意大利《时代报》九月二十九日刊登巴叶塔对该报记者的谈话，题为《贝林格将在一九八〇年访问中国吗？》，副题是《巴叶塔说：我不感到惊讶；在同本报记者谈话中谈了同北京的接触、中苏谈判的背景和华国锋的来访》，摘译如下：

问：多年来你们一直在设法同中国人重新和解，但你们遇到的是不予理睬。现在，一系列的新事却使人们认为，事情正在变化。您对这些是怎么解释的？

答：我们很感兴趣地愿意考虑中国的丰富经验——这种愿望甚至在对方也有反响，这并不是什么新东西。我们一直这样说，没有改变过，我要说，我们也没有改变过我们一直保留的权利：正如塞格雷最近在中国停留时所说的，需要的时候我们要表示我们的意见和重新表明分歧之处。

问：那么，既然如

此为什么又出现了一系列新事呢？

答：我们并没有改变政策。我必须说，最近发生的事表明，最近一个时期中国发生了一系列变化，在这些变化之后，中国领导人表明是更加开放了，并没有出现引人注目的事件，或者重新建立了关系；但可以肯定的是，我们看到一系列事实，它们表明，关系是存在的，尽管还不是共同做出正式决定使关系正常化。

问：也就是说恢复一九六二年中断的党与党的关系？

答：正是走向有可能建立关系，进行会谈和共处。

问：这是北京成熟地进行反省的结果吗？

答：不，我认为，这些新事实是由于如下一个事实：北京决心要向世界更广泛地打开他们的眼界和关系。

问：但人们的印象是，中国人想同你们建立十分正式的关系，他们不再把你们当作一个

共产党来对待，而是当作他们不得不与之保持一定关系的国家里的一个重要的政治组织来对待的。

答：在这一方面也存在某些真情。但是，我要马上指出，在尚未确定正式的关系之前，在这里，在罗马，代表中国、在某种意义上说也代表中共的人物是驻这里的大使。在这里有一位中国的代表，尽管中共同我们没有关系。

问：这就是说，我们会看到进展，这将是怎样的进展呢？

答：现在存在一种不同的气氛，既有益于相互了解，又有利于我所说的公开对话。这种关系并非同我们的政策发生变化相联系，而是同我所认为的中国人很愿意进行对话相联系的。这是这样一种关系，它仅仅意味着，观点已经一致，可以交换意见、交流情报了，有可能相互了解了。

问：您认为意共同中共的关系在短期内可

以扩大吗？

答：几年前我已表示了这种希望。

问：如果有人设想，贝林格可能在一九八〇年访问北京，您会不会感到惊讶？

答：我不会感到惊讶。

问：七月底八月初，有很多重要的迹象表明，你们很重视中国。比如，《团结报》在突出地位刊登佩特鲁乔利写的那几篇文章，那是有一定用意的。八月十六日，莫斯科也发表了政治局委员契尔年科的谈话，表示希望改善中苏关系。然后，正是在最近几天，一个代表团由北京来到莫斯科，正是就希望改善关系进行谈判。您不认为这些事实之间、在这些远的和近的活动之间互有联系吗？

答：如果说有联系的话那就是，中国更重视现实了，这是我的说法。如果您问我，我们的行动同苏联人和中国人之间的关系是不是有联系的话，我必须指出，根本没有任何联系，因为我们从来都不请求任何人批准我们同谁对话……

路透社记者报道西藏噶丹寺被破坏情况

【路透社拉萨九月四日电】西藏一座了不起的寺院已被红卫兵夷为平地，寺院中收藏的佛教珍品也被抢劫一空，其中有些珍贵文物是这个寺院六百多年前建成时一直保存下来的。

噶丹寺是在中国文化革命的狂热时期一九六九年被捣毁的。从一九七七年以来，外国记者开始分成一小批一小批地到西藏访问，但是，直到如今才从当地人的口中证实文化革命的这段插曲。这就好比是毁掉欧洲一座中世纪的大教堂或一座伊斯兰教的著名清真寺一样。

噶丹寺全盛时期有三千多名和尚，它是拉萨著名的三大寺之一。这些寺院的主持者曾一度既掌握着教权又掌握着政权，这是因为，他们的集结在一起的支持者随时都可能危及西藏的中央政府的稳定。

中国当局从文化价值考虑，精心保护历史上的佛教建筑物。

噶丹寺是根据前总

理周恩来一九六一年签署的一项命令被列为保护文物的。周的命令之所以未能约束住那些用突然袭击的办法捣毁了寺院这个革命青年，显然是因为这个寺院地址过于偏僻的缘故，它座落在拉萨以外约八十公里的一座孤立的山上。

他们冲破了中国军队的防御线。于是，这个寺院被拆毁，寺中的和尚被赶了出去当教师、农民或从事其他体力劳动。

中国佛教协会秘书对本社记者说，“噶丹寺的厄运对研究西藏的文化和文明是一大损

失”。

他说：“许多东西——庙宇、寺院等——遭到极左思想的严重破坏。在文化革命期间，谁都无法控制这种情况。”

拉萨市的最大寺院哲蚌寺的一万名和尚，现在只剩二百七十名。然而，建造在山坡上的这座寺院的一层层游廊、阳台和琉璃瓦的屋顶，仍然能向游客显示出西藏封建时代建筑的雄伟。寺内保存着古老的佛教珍贵文物，其中包括已落上厚厚的尘土的佛经、卷轴、壁画和镀金佛像。

他指望有一天能回西藏，但是不知道这一天是在哪年哪月”。

达赖喇嘛在昨天早些时候举行的记者招待会上说，他不知道，他会不会再回西藏去。他说只有在他确信他的人民过去这几年在中国的领导下命运有了很大的改善之后他才会回去。

【本刊讯】日本《朝日新闻》十月五日刊登一条消息，题为《中国成立“国营公司”，将成为搞合办企业的渠道》，也筹措外资和搜集情报》，摘译如下：

中国国际信托投资公司四日正式成立。它将成为中国方面引进外国资金、先进技术、成套设备和在中国搞合办企业的一个渠道。

该公司董事长荣毅仁同一天在北京的人民大会堂会见中外记者，介绍了该公司的条例。条例谈到了设立的目的和业务内容，共由五章十九条组成。

从业务目的来看，该公司有引进外资、筹措外资、搜集情报等多种目的，是所谓的“中国国营公司”。它不仅将斡旋过去设想的外国企业和公司在中国设立合办企业的事，还将为合办企业的增资和筹措设备资金等在国际金融市场上发行债券和买卖股票等。这意味着中国将打入国际金融市场。将来，个人在国外也能购买在中国的合办企业的股票。

这家公司将在国外搞合办企业和进行单独投资。这表明，中国正在考虑将来在国外开办企业的问题。

据荣董事长说，已经由日、美、英、法、西德、瑞士、荷兰、罗马尼亚等提出数达一百件合办企业的申请，其中有十二件正在准备落实。其中也包括提出要投资五千万美元的美国企业。

【美联社北京十月四日电】（记者：维多利亚·格雷厄姆）中国今天

日报报道

《中国成立“国营公司”将成为搞合办企业的渠道》

正式开始进行办合资公司的业务，以期吸收外国的资金和技术，并且同美国一家公司签署了第一个投资合同——在三年内提供一亿五千万美元。

这家公司是美国旧金山和俄亥俄州克利夫兰的E—S太平洋公司。

签署合同的消息是中国新成立的合资企业公司董事长荣毅仁在一次记者招待会上宣布的，该公司是根据中国今年七月通过的新的联合投资法今天正式成立的。联合投资法允许外国公司和中国公司之间成立合资公司为中国的项目提供资金，分享利润。

荣毅仁过去是上海的一位实业家，他说，另外还有三家外国公司——两家美国公司和一家瑞士公司——签署了总共约三千万美元的关于合资经营的初步协定。他没有说明是哪家公司。

荣毅仁说，E—S太平洋公司“委托我们在三年内每年投资五千万美元。他们主要感兴趣的是成立合资公司和进行补偿贸易。”

美国这家公司的总经理、在上海出生的C·B·宋说：“我们感到十分荣幸的是被选中为第一家签署这样一项协定的公司。我们期望进行十分富有建设性和有利的合作。”

他说，他的公司专门在中国——太平洋地区投资，但是，他不肯谈协定的细节。